

MODE D'EMPLOI CW300

FCS4094



Lisez le mode d'emploi avant de travailler sur l'appareil.

Conservez les instructions à proximité de l'appareil et transmettez-les à l'opérateur suivant en cas de vente ou de cession de l'appareil.

SOMMAIRE

1	Pour votre sécurité	4
1.1	Utilisation conforme aux prescriptions	4
1.2	Utilisation non autorisée	4
1.3	Conditions requises pour l'utilisation de l'appareil auxiliaire	4
1.4	Explication des consignes de sécurité	5
1.5	Explication des symboles d'obligation	5
1.6	Dangers liés à l'utilisation de l'appareil auxiliaire	5
2	Contenu de la livraison	8
3	Identification	9
3.1	Position de la plaquette signalétique	9
3.2	Code type	9
4	Description de l'appareil	10
4.1	Chauffe-tasses	10
4.2	Composants du chauffe-tasses	10
5	Installation	11
5.1	Dimensions du chauffe-tasses	11
6	Fonction	12
6.1	Fonction du chauffe-tasses	12
7	Démarrer	13
8	Effectuer le nettoyage et l'entretien	14
9	Éteindre	15
10	Résolution des erreurs	16
10.1	Résolution des erreurs	16
11	Mise hors service, transport et élimination	17
11.1	Mise hors service, transport, stockage	17
11.2	Élimination	17
12	Caractéristiques techniques	18
12.1	Données de raccordement électrique	18

1 POUR VOTRE SÉCURITÉ

1.1 Utilisation conforme aux prescriptions

1.1.1 Appareils auxiliaires

Chauffe-tasses

- Le chauffe-tasses est exclusivement destiné à préchauffer les tasses à café et les verres nécessaires à la préparation des boissons.
- Le chauffe-tasses est destiné exclusivement à une utilisation en intérieur.
- Veuillez respecter la déclaration de conformité fournie avec l'appareil.

Attention

- Les verres en papier ou plastique sont interdits. Le chauffe-tasses n'est pas adapté pour sécher des torchons ou d'autres serviettes. Les tasses ne doivent pas être couvertes lorsqu'elles sont réchauffées.

1.2 Utilisation non autorisée

- Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Cet appareil n'est pas adapté pour sécher des torchons ou d'autres serviettes. Les tasses ne doivent pas être couvertes par un torchon pour les réchauffer.
- Les substances inflammables, explosibles, contenant de l'alcool et les aérosols ne doivent pas être utilisés ou stockés dans l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour garder au chaud ou réchauffer des boissons, des aliments ou d'autres objets.
- Ne pas utiliser l'appareil dans les cas suivants :
 - Si les caches, les parois latérales, etc. de l'appareil sont manquants
 - Si l'appareil, le câble d'alimentation ou les tuyaux de raccordement sont détériorés
 - Si vous n'en connaissez pas les fonctions
- Toute utilisation autre que celle décrite dans ces instructions ou allant au-delà de celles-ci est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité en ce qui concerne les dommages qui en résulteraient.

1.3 Conditions requises pour l'utilisation de l'appareil auxiliaire

- L'appareil auxiliaire est destiné à une utilisation par un personnel formé ou en libre-service.
- Pour la protection des utilisateurs, les appareils auxiliaires disponibles en libre-service doivent être placés sous surveillance constante.
- Les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées, ou manquant d'expérience et de connaissances, ne doivent utiliser l'appareil auxiliaire que sous surveillance ou après une instruction suffisante par une personne responsable de leur sécurité, et ne doivent pas jouer avec l'appareil auxiliaire. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tout opérateur de l'appareil auxiliaire doit avoir lu et compris les instructions. Cela n'est pas le cas pour l'utilisation en libre-service.
- Veuillez lire ces instructions dans leur intégralité et vous assurer de les avoir bien comprises avant la mise en service de l'appareil auxiliaire.

1.4 Explication des consignes de sécurité

Afin de protéger les personnes et les biens matériels, veuillez respecter les consignes de sécurité.

Symbole et mot-clé symbolisent la gravité du danger.



AVERTISSEMENT

Indique une situation éventuellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, la mort ou des blessures graves peuvent en résulter.



ATTENTION

Indique une situation éventuellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, des blessures légères ou mineures peuvent en résulter.



REMARQUE

Attire votre attention sur des risques de dommages sur la machine.

1.5 Explication des symboles d'obligation

Afin de protéger les personnes et les biens matériels, veuillez respecter les symboles d'interdiction.



Lisez les instructions.



Débranchez le connecteur mâle d'alimentation.

1.6 Dangers liés à l'utilisation de l'appareil auxiliaire



AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrocution

Les câbles d'alimentation, conduites ou connecteurs mâles endommagés peuvent causer un choc électrique.

- a) Ne raccordez pas au réseau électrique de câbles d'alimentation, conduites ou connecteurs mâles endommagés.
- b) Remplacez les câbles d'alimentation, conduites ou connecteurs mâles endommagés.
Lorsque le câble d'alimentation est installé fixement, contactez votre technicien de service. Lorsque le câble d'alimentation n'est pas installé fixement, commandez et utilisez un nouveau câble d'alimentation d'origine.
- c) Veillez à ce que la machine et le câble d'alimentation ne se trouvent pas à proximité de surfaces chaudes telles qu'une cuisinière électrique, une gazinière ou un four.
- d) Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé et ne frotte pas contre des arêtes vives.
- e) Lorsque vous débranchez l'appareil du réseau électrique, tirez toujours sur le connecteur mâle et pas sur le câble.

**AVERTISSEMENT****Danger de mort par électrocution**

Apporter des modifications à l'appareil ou utiliser des pièces inappropriées peut entraîner une électrocution.

- a) Ne procédez qu'à des modifications de l'appareil autorisées par Franke.
- b) N'utilisez que des pièces autorisées par le fabricant.

**AVERTISSEMENT****Danger de mort par électrocution**

La pénétration de liquides/d'humidité dans l'appareil ou des fuites peut entraîner une électrocution.

- a) Ne dirigez jamais un jet de liquide ou de vapeur vers l'appareil.
- b) Ne versez jamais de liquide sur l'appareil.
- c) Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide.
- d) Ne débranchez jamais l'appareil du réseau électrique lorsque vos mains sont humides.
- e) En cas de fuite ou de pénétration de liquide/d'humidité, débranchez l'appareil du secteur.

**AVERTISSEMENT****Danger de mort par électrocution**

Les interventions, réparations ou opérations d'entretien menées de manière incorrecte sur des installations électriques peuvent causer une électrocution.

- a) Les pièces électriques ne doivent être réparées que par un technicien de service utilisant des pièces de rechange d'origine.
- b) Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que par des personnes autorisées possédant la qualification requise.

**AVERTISSEMENT****Lebensgefahr durch Stromschlag**

Unter Spannung stehende Geräte können zu einem Stromschlag führen.

- a) Trennen Sie das Netzkabel des Beistellgeräts von der Stromversorgung und sichern Sie diese Trennung gegen Wiederverbinden, bevor Sie:
 - das Gerät bewegen
- b) - Nettoyer l'appareil

**AVERTISSEMENT****Risque d'incendie**

La surcharge électrique du câble d'alimentation peut être source de chaleur et causer un incendie.

- a) N'utilisez pas de bloc multiprise filaire ou mural ni de rallonge pour brancher l'appareil à l'alimentation électrique.



AVERTISSEMENT

Risque de brûlures

Les surfaces de chauffe du chauffe-tasses peuvent provoquer des brûlures ou causer un incendie.

- a) Ne touchez pas les surfaces de chauffe brûlantes du chauffe-tasses.
- b) EN CAS DE BRÛLURE : refroidissez immédiatement la blessure et, selon la gravité, consultez un médecin.
- c) Ne déposez rien d'inflammable sur le chauffe-tasses.



ATTENTION

Risque d'incendie et de choc électrique

- a) Utilisez uniquement le câble d'alimentation du fabricant de l'appareil original.



REMARQUE

Endommagement de l'appareil

Les câbles de raccordement risquent d'être endommagés sous l'effet de tractions.

La pénétration d'humidité risque de provoquer des dommages.

Un emplacement d'installation inadapté risque de provoquer des dommages.

- a) Ne tirez jamais sur les câbles de raccordement.
- b) Posez les câbles de raccordement de manière à éviter tout risque de chute accidentelle.
- c) N'utilisez pas de jet d'eau ou de vapeur pour le nettoyage.
- d) Protégez l'appareil contre les intempéries telles que la pluie, le gel et le rayonnement direct du soleil.
- e) Placez l'appareil uniquement sur un support plan et stable.
- f) N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une flamme nue.
- g) Protégez l'appareil de l'humidité et des projections d'eau.



Avez-vous des questions qui n'ont pas été traitées dans ce manuel ? N'hésitez pas à contacter notre partenaire de service après-vente local, le service après-vente Franke ou la société Franke Kaffeemaschinen AG à Aarburg.

- a) Vous trouverez les coordonnées au dos du mode d'emploi.

2 CONTENU DE LA LIVRAISON



Le contenu de la livraison peut varier en fonction de la configuration de l'appareil. Vous pouvez acquérir d'autres accessoires directement auprès de votre revendeur ou de la société Franke Kaffeemaschinen AG à Aarburg.

	Désignation d'article	Numéro d'article
	Kit de manuels	

3 IDENTIFICATION

3.1 Position de la plaquette signalétique

3.1.1 Chauffe-tasses



La plaquette signalétique du chauffe-tasses se trouve à l'intérieur, sur la paroi arrière.

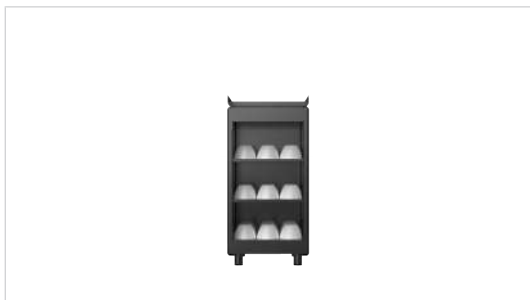
3.2 Code type

3.2.1 Appareils auxiliaires

Code type	Description
CW300	Chauffe-tasses

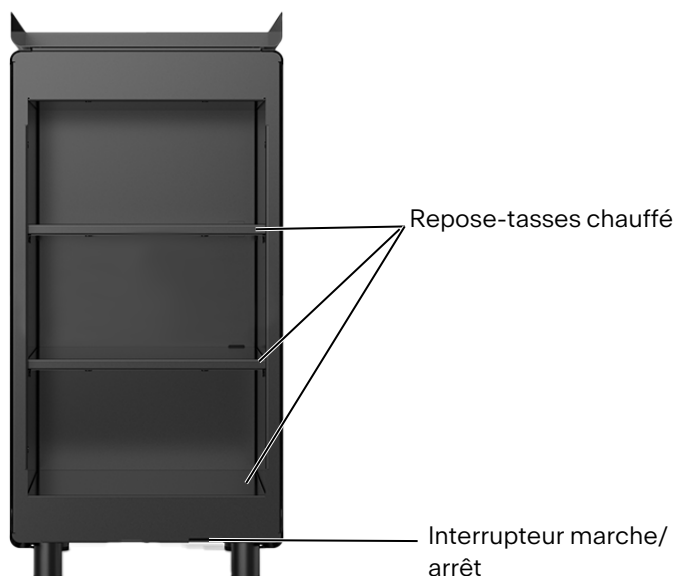
4 DESCRIPTION DE L'APPAREIL

4.1 Chauffe-tasses



Un bon café est encore meilleur dans une tasse préchauffée. Le chauffe-tasses, avec quatre tablettes latérales chauffantes, est idéalement adapté à votre machine à café.

4.2 Composants du chauffe-tasses



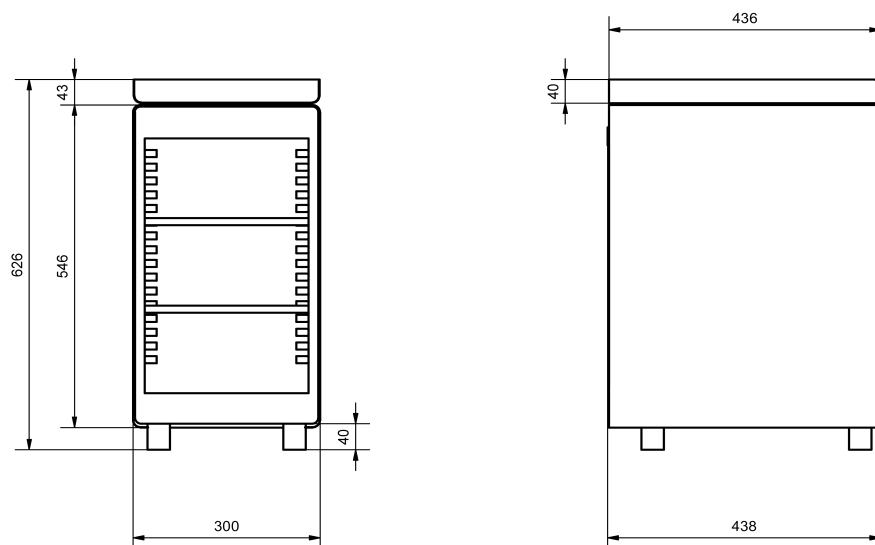
5 INSTALLATION

Le montage ne doit être effectué que par un spécialiste autorisé par Franke.

5.1 Dimensions du chauffe-tasses



Toutes les dimensions sont indiquées en mm.



Vue de face et de côté

Les irrégularités et différences de hauteur peuvent être compensées en réglant les pieds de réglage.

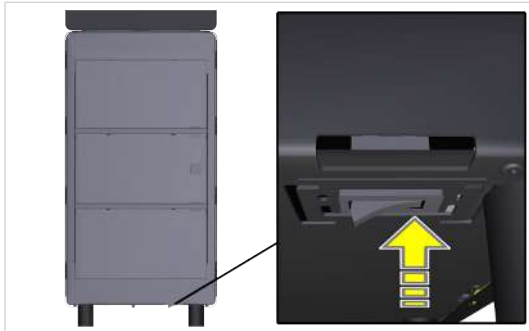
6 FONCTION

6.1 Fonction du chauffe-tasses

La fonction du chauffe-tasses est la suivante :

- Préchauffer les tasses et les verres pour la préparation de boissons chaudes.

7 DÉMARRER



1. Démarrer le chauffe-tasses.

8 EFFECTUER LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrocution

La pénétration de liquides/d'humidité dans l'appareil ou des fuites peut entraîner une électrocution.

- a) Ne dirigez jamais un jet de liquide ou de vapeur vers l'appareil.
- b) Ne versez jamais de liquide sur l'appareil.
- c) Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide.
- d) Ne débranchez jamais l'appareil du réseau électrique lorsque vos mains sont humides.
- e) En cas de fuite ou de pénétration de liquide/d'humidité, débranchez l'appareil du secteur.



AVERTISSEMENT

Risque de brûlures

Les surfaces de chauffe du chauffe-tasses peuvent provoquer des brûlures ou causer un incendie.

- a) Ne touchez pas les surfaces de chauffe brûlantes du chauffe-tasses.
- b) EN CAS DE BRÛLURE : refroidissez immédiatement la blessure et, selon la gravité, consultez un médecin.
- c) Ne déposez rien d'inflammable sur le chauffe-tasses.

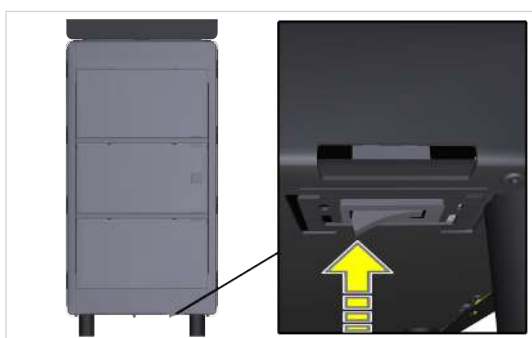


AVERTISSEMENT

Lebensgefahr durch Stromschlag

Unter Spannung stehende Geräte können zu einem Stromschlag führen.

- a) Trennen Sie das Netzkabel des Beistellgeräts von der Stromversorgung und sichern Sie diese Trennung gegen Wiederverbinden, bevor Sie:
 - das Gerät bewegen
- b) - Nettoyer l'appareil

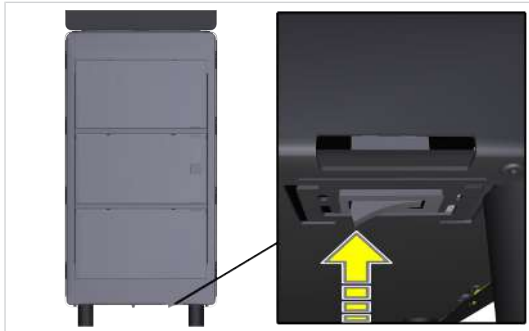


1. Éteindre le chauffe-tasses.

2. Veuillez attendre que les surfaces chauffe-tasses soient refroidies.

3. Nettoyez les surfaces chauffe-tasses refroidies avec un chiffon microfibre. En cas d'encrassement important, utiliser un détergent doux.

9 ÉTEINDRE



1. Éteindre le chauffe-tasses.

10 RÉOLUTION DES ERREURS

10.1 Résolution des erreurs

Message d'erreur/Problème	Cause possible	Mesure
Les surfaces chauffe-tasses ne sont pas chaudes	Câble d'alimentation non branché à l'alimentation électrique Chauffe-tasses non activé	Brancher le câble d'alimentation du chauffe-tasses à la prise électrique ou contacter le technicien de service Démarrer le chauffe-tasses. Vous trouverez de plus amples informations dans Démarrer [13]. Si les surfaces chauffe-tasses restent froides, contactez le technicien de service

11 MISE HORS SERVICE, TRANSPORT ET ÉLIMINATION

11.1 Mise hors service, transport, stockage



AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrocution

Les câbles d'alimentation, conduites ou connecteurs mâles endommagés peuvent causer un choc électrique.

- a) Ne raccordez pas au réseau électrique de câbles d'alimentation, conduites ou connecteurs mâles endommagés.
- b) Remplacez les câbles d'alimentation, conduites ou connecteurs mâles endommagés.
Lorsque le câble d'alimentation est installé fixement, contactez votre technicien de service. Lorsque le câble d'alimentation n'est pas installé fixement, commandez et utilisez un nouveau câble d'alimentation d'origine.
- c) Veillez à ce que la machine et le câble d'alimentation ne se trouvent pas à proximité de surfaces chaudes telles qu'une cuisinière électrique, une gazinière ou un four.
- d) Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé et ne frotte pas contre des arêtes vives.
- e) Lorsque vous débranchez l'appareil du réseau électrique, tirez toujours sur le connecteur mâle et pas sur le câble.



Débranchez le connecteur mâle d'alimentation.

- Éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique.
- Nettoyer l'appareil
- Sécuriser l'appareil contre les risques de chute et ne pas le poser en position inclinée.
- Utiliser un emballage adapté pour le transport et le stockage.
- Respecter les conditions ambiantes indiquées dans les caractéristiques techniques.

11.2 Élimination



L'appareil satisfait aux exigences de la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques - DEEE) et ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères.



Éliminez les pièces électroniques séparément.



Éliminez les pièces en plastique conformément à leur marquage.

12 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de produit	CW300 (FCS4094)
Poids	21 kg
Dimensions (largeur/hauteur/profondeur)	300/626/438 mm
Capacité du chauffe tasses	Tasses de café : 130
Température ambiante	10-32 °C
Humidité	Max. 80 %

12.1 Données de raccordement électrique

	Tension (V)	Raccordement au réseau élec- trique	Puissance	Fusible (A)	Fréquence (Hz)
CW300	220-240	1LNPE	145-175	10	50/60

**Franke Kaffeemaschinen AG**

Franke-Str. 9
CH-4663 Aarburg
Switzerland
Tel. +41 62 787 31 31
www.franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1
97947 Grünsfeld
Deutschland
Tel.: +49 9346 9278 0
Fax: +49 9346 9278 100
www.franke.de

**Franke Coffee Systems
UK Limited**

6A Handley Page Way,
Old Parkbury Lane,
Colney Street,
St Albans,
Hertfordshire, AL2 2DQ
England
Tel.: +44 1923 635700
Fax: +44 1923 635701
www.franke.com

**Franke Coffee Systems
Americas**

800 Aviation Parkway
Smyrna, TN 37167
USA
Tel.: +1 615 462 4265
Fax: +1 615 462 4400
www.franke.com

coffee.franke.com